Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le

paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 56 (2017)

Heft: 2: Räume für Bewegung = Les espaces pour bouger

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Impressum

Herausgegeben vom Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen BSLA Edité par la Fédération Suisse des Architectes-Paysagistes FSAP Sekretariat BSLA / Secrétariat FSAP Rue du Doubs 32, CH-2300 La Chaux-de-Fonds Telefon +41 (0)32 968 88 89, Fax +41 (0)32 968 88 33 bsla@bsla.ch, www.bsla.ch, www.fsap.ch

Offizielles Organ der Vereinigung Schweizerischer Stadtgärtnereien und Gartenbauämter VSSG Organe officiel de l'Union Suisse des Services des Parcs et Promenades USSP

Wir bemühen uns um eine geschlechtergerechte Sprache und verzichten auf das generische Maskulinum zugunsten unterschiedlicher Schreibweisen, die beinahe so vielfältig sind wie die Wirklichkeit.

Nous promouvons une langue non sexiste et renonçons au masculin générique. Nous favorisons différentes orthographes qui sont presque aussi nombreuses que la réalité.

Internet

www.anthos.ch, @anthosmagazine (Twitter)

Redaktion / Rédaction

Dr. Sabine Wolf (sw), Chefredaktorin Dania Genini (dg), Redaktorin Zélie Schaller (zs), Redaktorin

Redaktionsadresse / Adresse de la rédaction

Dr. Sabine Wolf Elisabethenstrasse 43, CH-8004 Zürich Telefon +41 (0)76 445 34 81 mail@anthos.ch

Übersetzungen/Traductions

AJKL-Übersetzungen, Léo Biétry, Suzanne Kříženecký, Léa Sommer.

Anzeigenmarketing / Gestion des annonces

AST&FISCHER AG Alfred Zitzenbacher Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 94, Fax +41 (0)31 963 11 10 alfred.zitzenbacher@ast-fischer.ch

Abonnentenservice und Einzelverkauf / Abonnement, vente au numéro

AST&FISCHER AG Abonnentenservice anthos Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 13, Fax +41 (0)31 963 11 10 abo@anthos.ch

Herstellung und Druck/Production et impression

AST&FISCHER AG Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 11, Fax +41 (0)31 963 11 10

Layout / Mise en page

Susanne Weber

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit ausdrücklicher Bewilligung des Verlags gestattet. Reproduction, même partielle, seulement avec autorisation écrite des éditeurs.

© BSLA. Alle Rechte vorbehalten © FSAP. Tous les droits réservés © 3439543

anthos 2 • 17 CHF 24.–/Euro 19.– 56. Jahrgang / 56° année anthos erscheint viermal jährlich / anthos paraît quatre fois par an

ISBN 978-3-905656-72-5 ISSN 0003-5424

Rückschau / Rétrospective

anthos 1/2017: Baustellen / Les chantiers

24.02.2017

Bauleitung intern oder extern? Planung bis ins kleinste Detail oder Entscheidungen vor Ort?/Direction des travaux en interne ou déléguée? Planification jusqu'au moindre détail ou décisions prises sur place? Mit Beiträgen von:/Avec des contributions de: Oliver Vogel & Sabine Wolf, Matias Laustela, Marco Kaufmann, Yvon Vannay, Nils Lüpke & Andreas Klahm, Laure Aubert, Judith Rohrer-Amberg, Dania Genini, Valérie Hoffmeyer, Olivier de Perrot, Peter Hüsler, Christoph Schubert, Sabine Wolf.

Vorschau / Thèmes à venir

anthos 3/2017: Partizipation / La participation

5.09.2017

«Partizipation» ist in vieler Munde. Nicht immer aber ist den Beteiligten von Beginn an klar, was sie für ein konkretes Projekt bedeutet. anthos stellt internationale Beispiele vor. / Tout le monde parle de «participation». Mais toutes les personnes impliquées ne réalisent pas toujours ce que cela signifie dans un projet concret. anthos présente des exemples internationaux.

anthos 4/2017: Hochwasserschutz / Protection contre les inondations

24.11.2017

Hochwasserschutz beginnt bei Fragen zu natürlicher und/oder künstlicher Retention, beim naturnahen Wasserbau und der Gewässerökologie. anthos sucht exemplarische Projekte und neue Forschungsansätze. / La protection contre les inondations commence par la rétention naturelle ou artificielle, par l'aménagement de cours d'eau respectueux des processus naturels et à travers l'écologie des eaux. anthos recherche des projets représentatifs et de nouvelles recherches prometteuses.

Vorschläge für Beiträge senden Sie bitte bis zum 9. Juni 2017 an die Redaktion. /

Veuillez faire parvenir vos propositions d'article à la rédaction d'ici au 9 juin 2017.

anthos 1/2018: Schweizer Bauerngärten / Les jardins paysans suisses

23.02.2018

Schweizer Bauerngärten sind lebendige Kulturdenkmäler mit regionalen Besonderheiten. Sie prägen unser kollektives Bewusstsein als selbstverständliche Teile des Bauernhofs: eingezäunte, symmetrische Anlagen mit gekreuzten Wegen, Gemüse, Blumen und Kräutern. anthos stellt klassische und aktuelle Bauerngärten vor. 2018 ist das Europäische Kulturerbejahr, anthos unterstützt die Schweizer Trägerschaft, zu der auch der BSLA zählt. / Les jardins paysans suisses sont des sites culturels vivants qui se distinguent selon les régions. Ils façonnent notre conscience collective, en tant qu'éléments naturels des fermes: ce sont des espaces clos et symétriques avec des chemins en croix, des légumes, des fleurs et des herbes. anthos présente des jardins paysans classiques et contemporains. 2018 sera l'année du patrimoine culturel européen. La revue soutient l'organisme responsable suisse, auquel appartient la FSAP.



Noch lieferbare Themenhefte / Numéros disponibles

Ältere Ausgaben auf Anfrage / Cahiers plus anciens sur demande

1988 4 Fussgänger und Freiraum spezial Naturschutzkonzept Kaltbrunner Ried 1989 1 Bambus Bäche/Flüsse/Seen Naturideal - Kulturideal Zweckgebundene Freiräume 1990 Landschaftsarchitektur in Belgien 4 Friedhöfe 1991 4 Historische Landschaften 1992 1 Drunter und drüber Landschaft der Zukunft -Zukunft der Landschaft Technik und Gestaltung 1993 Wohnsiedlungen und Freiraum CAD/GIS/EBV 3 Landschaftsarchitektur in Österreich 1994 Neues Bauen in alten Gärten und Anlagen Stadt - Natur - Zukunft / IFPRA-Kongress Bern Geschnittene Pflanzen Landschaftsgestaltung 1995 Ökologisches Bauen Alte Gärten der Schweiz Erfolge im Naturschutz Erneuerung von Nachkriegssiedlungen 1996 Erde bewegen - Gelände gestalten/ Terrasser et modeler Freizeit – Erholung – Landschaft Neue grüne Architektur/ Une écologie pour l'architecture Menschen und Gärten/ Des hommes et des jardins 1997 Transportwege und Landschaft/ Voies de communication et paysage Lausanne Jardins '97 Pflege und Erfolgskontrolle/ Entretien et suivi de la réalisation 4 Zoologische Gärten/Jardins zoologiques 1998 1 Naturen für die Stadt/ Les natures en ville Landschaftspark – Parklandschaft/ Parc paysager, paysages de parc Kinderspiel/Jeux d'enfants 4 Friedhöfe/Cimetières Die Alpen/Les Alpes Landschaftsarchitektur und Kunst im Dialog/ Art et paysage en dialogue Wasser/L'eau Sportplatz Landschaft/Sport et paysage 2000 Gartenschau, Expo, Olympiade/ Foire de jardins, expo, olympiade EDV in Planung und Gestaltung/ L'informatique, outil de planification Der Öffentliche Raum/L'espace public Landschaftsentwicklungskonzepte/ Les conceptions d'évolution du paysage 2001 Wettbewerbe/Les concours Pflanzen/Les plantes Bauen und Landschaft/ La construction et le paysage 2002 1 125 Jahre Stadtgärtnerei Bern/ 125 ans Service des parcs et

promenades Berne

Über Dächern/Au-delà des toits

Tourismus – Landschaft verkaufen?

«Tourisme – paysage à vendre?»

Linien – Grenzen – Übergänge
Limites – lignes – passages

 2 Urbane Landschaften/ Paysages urbains
 3 Grossschutzgebiete/ Les grands espaces protégés
 4 Materialien – neu interpretiert/ Matériaux – nouvelles interprétations 2003

anthos Geschenkabonnement · Abonnement-cadeau

Adresse des Beschenkten · Adresse du bénéficiaire

Name, Vorname · Nom, Prénom	
Beruf · Profession	
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu
Für Studierende bitte Studienbescheinigung beilegen	
/euillez joindre la carte d'étudiant	
Adresse des Bestellers · Adresse du donateur	
Adiesse des Bestetters - Adresse du donatedr	
Jame Vername New Dránem	
Name, Vorname · Nom, Prénom	
	•
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu
Datum · Date	${\sf Unterschrift} \cdot {\sf Signature}$
No.	·

anthos Jahresabonnement · Abonnement annuel

☐ Jahresabonnement Schweiz · Abonnement annuel Suisse

☐ Jahresabonnement Europa · Abonnement annuel Europe

* CHF 85.-

Euro 75.-

□ Jahresabonnement Übersee · Abonnement annuel outre-mer □ Studentenabonnement Schweiz · Abonnement d'étudiant, Suisse** □ Studentenabonnement Europa · Abonnement d'étudiant, Europe** □ Studentenabonnement Übersee · Abonnement d'étudiant, outre-mer** ** bitte Studienbescheinigung beilegen · Veuillez joindre la carte d'étudiant		CHF 92.– * CHF 45.– Euro 42.– CHF 52.– * inkl. 2,5% MwSt.			
			beginnend mit Nummer · commençant par	rno	
			Name, Vorname · Nom, Prénom		
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu	2			
Beruf · Profession					
Datum · Date	Unterschrift · Signature				

anthos Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
•		CHF 24/Euro 19+ Porto
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
•		
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		*
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
Name, Vorname · Nom, Prénom		
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu	
Beruf · Profession		y m , w' m
Datum · Date	Unterschrift · Signature	

anthos

Geschenkabonnement Ahonnement-cadeau

anthos

Jahresabonnement Abonnement annuel

anthos

Einzelnummer Numéro particulier Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta Envoi commercial-réponse

Abonnentenservice anthos c/o AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310

3084 Wabern

Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta Envoi commercial-réponse

Abonnentenservice anthos c/o AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310 3084 Wabern

> Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta Envoi commercial-réponse

Abonnentenservice anthos c/o AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310 3084 Wabern

Topografie/Topographie

2 Licht und Schatten/Ombre et lumière Umgang mit Naturgefahren/

2004

2005

2006

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2016

Réponse aux dangers naturels Landschaftsarchitektur im Aargau/ L'architecture du paysage en Argovie

Gartendenkmalpflege/ La conservation des jardins historiques

2 Gebrauchsobjekte/De poubelle en folie

4 Gärten/Jardins

1 Soziale Freiräume/ Aménagements extérieurs sociaux

2 Bäume/Arbres

3 Räume am Wasser/Espaces au bord de l'eau

4 Erlebniswelten – Inszenierungen/ Mondes virtuels – mises en scènes

1 Friedhöfe heute/Cimetières aujourd'hui 2007

Unterwegs/En route

Zukunft Landschaft Schweiz/ Futur paysage Suisse

4 Entwicklungsgebiete/Pôles de développement

1 Stein/La pierre

2008

Sport/Sport

Wohnumfeld/Habitat et alentours 4 Klimawandel und Landschaft/

Changement climatique et paysage

Landschaft und Kunst/Paysage et art

G|59 - und 50 Jahre danach/ G|59 - et 50 ans après

3 Die Alpen/Les Alpes

4 Holz/Le bois

Variationen über Gärten/

Variations sur le thème du jardin Westschweiz/Suisse romande

Stadtoasen/Les oasis urbaines

Landschaftsqualität/La qualité du paysage

1 Wege, Brücken, Stege/ Chemins, ponts, passerelles

48. IFLA Weltkongress «Scales of Nature»/ 48ième Congrès mondial IFLA «Scales of Nature» spezial 48th IFLA World Congress (engl. Ausgabe)

3 Siedlungsrand/Franges urbaines

4 Poesie/Poésie

Pflanzen, schneiden, jäten/

Planter, tailler, désherber Erinnerung und Archive/

La mémoire, les archives

Privatgärten/Jardins privés Eine Reise zur Landschaft/

Un voyage dans le paysage

Frankreich/France Landscape Urbanism

Gesundheit/Santé

4 Blau vernetzt/La maille bleue

Grosssiedlungsgrün/

Le paysage des grands ensembles

Pflanzen/Les plantes

Klang/Le Son Mehrwert Landschaft/Plus-value paysagère

Paysages sacrés

Heilige Landschaften/ 2015

Zooarchitektur/

Architecture des jardins zoologiques

Grün und Bau/Bâtiments végétalisés

4 Qualität und Dichte/Qualité et densité

Die Profession/La Profession

Stadtbäume/Les arbres urbains

Grenzen überwinden/Surmonter les frontières

Masterplan + Freizeit/Masterplan + loisirs

Baustellen/Les chantiers Räume für Bewegung/Les espaces pour bouger

Siehe auch www.anthos.ch





... ausruhen, lesen, plaudern und picknicken.

Jetzt den neuen Katalog bestellen und alle Möglichkeiten entdecken von Parkmobiliar sowie Spielplatzgeräten in Holz, Metall, Kunststoff.

Oder kennenlernen auf: www.buerliag.com





Bürli Spiel- und Sportgeräte AG CH-6212 St. Erhard LU Telefon 041 925 14 00, info@buerliag.com



ELANCIA – DAMIT MAN AUCH IM ÖFFENTLICHEN RAUM PRIVATSPHÄRE GENIESSEN KANN.

Intelligentes Stadtmobiliar: innovativ, kommunikativ, inspirierend







Bei der Gestaltung öffentlicher Räume und Parkanlagen setzen Sie mit ELANCIA immer auf den richtigen Partner. Denn mit uns an Ihrer Seite können Sie sich auf größtes Know-how von der Planung bis hin zur Realisierung verlassen. Schnell, präzise und aus einer Hand!

